***04.28.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 3.6.20***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

**5. Господи – Ты Скала моя!**

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*Итак,** учитывая, что в определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях четырёх имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, и Избавитель.

***\* And so, considering that in a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied out inherited portion in Jesus Christ in the powers of four names of God – Strength, Rock, Fortress, and Deliverer.***

Сразу обратимся к рассматриванию нашего наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога – Скала.

***Let us turn to studying our inherited portion in Jesus Christ in the name of God – Rock of Israel.***

На иврите, определение имени Бога – Скала, содержит в себе такие смысловые значения.

***In Hebrew, the definition of the name of God “Rock” contains the following meanings:***

**Скала:**

**1.** Острие горного утёса.

**2.** Камень, каменная ограда.

**3.** Кров, тень от Скалы.

**4.** Победоносный.

**5.** Бивень слона, слоновая кость.

**6.** Владычество вечное.

**7.** Обетования пищи нетленной.

**8.** Утешение мира.

***Rock:***

***1. The tip of a mountain cliff.***

***2. Stone, rocky fence.***

***3. Shelter, a shadow from the Rock.***

***4. Victorious.***

***5. Elephant tusk, ivory.***

***6. Eternal dominion.***

***7. Promises of imperishable food.***

***8. The consolation of the world.***

В данной молитвенной песне Давида, в имени Бога «Скала», сокрыт наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого мы, получаем победоносную способность, **сохранять и расширять** спасение, которое состоит в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***In this prayer song of David, the name of God “Rock” contains the inherited portion of the Son of God in Whom and through Whom we are called to receive the victorious ability to keep and expand our income received from placing the silver of our salvation into circulation, which is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

И, для этой цели, как и в изучении нашего удела, в предыдущих именах Бога, призванных являться уделом нашего спасения – мы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***And for this purpose, just as in studying our portion in the previous names of God called to be the portion of our salvation – we arrived at the need to study the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Rock?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Rock” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***3. What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашей Скалой, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Rock in the realization of our salvation?***

При этом следует учитывать, **если** при исследовании своего наследственного удела, содержащегося в имени Бога – Скала, мы будем рассматривать эти полномочия, **вне** веры своего сердца, и исповедания наших уст, то мы сразу пойдём в неверном направлении.

***We should keep in mind that if, upon proclaiming our inherited portion in the name of God – Rock, we see these powers outside of our heart and the proclamation of our lips, we will move forward in an unfaithful direction.***

Так, как Бог, во всех Своих владычественных и неизменных именах – является уделом наследия, только в границах духа, души, и тела.

***Because God, in all of His unchanging names – is the portion of the inheritance only in the boundaries of the spirit, soul, and body.***

**Вопрос второй:** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***Second question: What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Rock of Israel” intended to fulfill?***

**5.** **Назначение удела,** в имени Бога – Скала Израилева, пребывающего в сердце ученика Христова, призвано источать для нас источник воды.

***5. The purpose of a portion in the name of God – Rock of Israel, dwelling in the heart of a disciple of Christ: is called to bring water for us out of the flinty rock***

Смотри, чтобы не надмилось сердце твое и не забыл ты Господа, Бога твоего, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства; Который провел тебя по пустыне великой и страшной, где змеи, василиски, скорпионы и места сухие, на которых нет воды;

Который **источил для тебя источник воды из скалы гранитной**, питал тебя в пустыне манною, которой не знали отцы твои, дабы смирить тебя и испытать тебя, чтобы впоследствии сделать тебе добро, и чтобы ты не сказал в сердце твоем:

 "Моя сила и крепость руки моей приобрели мне богатство сие", но чтобы помнил Господа, Бога твоего, ибо Он дает тебе силу приобретать богатство, дабы исполнить, как ныне, завет Свой, который Он клятвою утвердил отцам твоим (Вт.8:14-18).

***When your heart is lifted up, and you forget the LORD your God who brought you out of the land of Egypt, from the house of bondage; who led you through that great and terrible wilderness, in which were fiery serpents and scorpions and thirsty land where there was no water; who brought water for you out of the flinty rock;***

***who fed you in the wilderness with manna, which your fathers did not know, that He might humble you and that He might test you, to do you good in the end— then you say in your heart, 'My power and the might of my hand have gained me this wealth.'***

***"And you shall remember the LORD your God, for it is He who gives you power to get wealth, that He may establish His covenant which He swore to your fathers, as it is this day. (Deuteronomy 8:14-18).***

Нам достоверно известно, что благодать, воцаряется исключительно, в сердце человека духовного, через праведность, после выхода из рабства душевности, когда царствующий грех, в лице ветхого человека, свергается в их теле с престола, которым являются чистые уста человека, исповедующие Веру Божию, пребывающую у него в сердце.

***We know fully well that grace reigns in the heart of a spiritual person through righteousness after they exit from slavery to their carnal nature, when reigning sin, in the face of the old man, is overthrown in their body from the throne, which is the pure mouth of a person who professes the Faith of God abiding in his heart.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***So that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

А посему, только тогда, когда в нашем сердце, очищенном от мёртвых дел, на законных основаниях, будут внесены Туммим, в достоинстве истины, учения Христова, и Урим, в Лице Святого Духа, Открывающего истину в сердце, вот тогда, мы и получим способность **разуметь** правду и **творить** правду. **И, только тогда**, благодать Божия, получит основание, воцариться в нашем сердце, через праведность веры.

***And so, only when in our heart that is cleansed from dead works, on legal grounds, will be placed Thummim in the dignity of the teaching and Urim in the dignity of the Holy Spirit revealing the truth in our heart, then we will receive the ability to understand and practice righteousness. And only then, the grace of God will gain the basis to reign in our heart through the righteousness of faith.***

**Творить правду** – это освободиться от рабства своего Египта, в предмете своей душевности, путём окропления самого себя, пролитой Кровью Агнца, которая станет нашей защитой, от гнева Божия.

***To practice righteousness is to be freed from the slavery of our Egypt, in the subject of our carnal nature by way of sprinkling ourselves with the spilled Blood of the Lamb, which will become our protection from the anger of God.***

Что даст нам основание, последовать за Моисеем, в лице человека, облечённого в полномочия отцовства Бога, в великую и страшную пустыню, под названием «освящение», чтобы заключить завет с Богом на Хориве, и посвятить себя на Хориве Господу.

***Which will give us the basis to follow Moses in the face of a person clothed in the powers of the fatherhood of God, in the great and terrifying wilderness under the name “sanctification”, to make with God a covenant on Horeb and dedicate ourselves to the Lord on Horeb.***

До тех пор, пока у нас не было понимания истинного освящения, то мы и не могли ощущать опасность от змеев, василисков, и скорпионов, представляющих образ разновидности бесов.

***Until we had an understanding about true sanctification, then we couldn’t understand the danger of serpents and scorpion, that represent an image of various demons.***

А, так же, не могли ощущать и жажды воды, представляющей образ воды живой, в принятии Святого Духа.

***And also, couldn’t feel the thirst for water which represents the image of living water in the acceptance of the Holy Spirit.***

В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой.

Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water."***

***But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

Гранитной Скалой, из Которой Бог, источал источник воды, в данном случае – являлся Христос.

***The Rock from which God spilled the source of water, in this case – is Christ.***

Не хочу оставить вас, братия, в неведении, что отцы наши все были под облаком, и все прошли сквозь море; и все крестились в Моисея в облаке и в море; и все ели одну и ту же духовную пищу;

И все пили одно и то же духовное питие: ибо пили из духовного последующего камня; камень же был Христос. Но не о многих из них благоволил Бог, ибо они поражены были в пустыне (1.Кор.10:1-5).

***Moreover, brethren, I do not want you to be unaware that all our fathers were under the cloud, all passed through the sea, all were baptized into Moses in the cloud and in the sea, all ate the same spiritual food,***

***and all drank the same spiritual drink. For they drank of that spiritual Rock that followed them, and that Rock was Christ. But with most of them God was not well pleased, for their bodies were scattered in the wilderness. (1 Corinthians 10:1-5).***

Даже после того, когда Бог, путём десяти казней, освободил Израиля от рабства Египта, провёл их по дну Чермного моря, питал их манной, и поил водою из скалы гранитной – многие из них, поражены были в пустыне, за неверие, которое выражалось в противлении слову Моисея, которое он получал от Бога.

***Even after God, through ten plagues, freed Israel from the slavery of Egypt, led them along the bottom of the Red Sea, fed them with manna, and gave water to drink from the flinty rock - many of them were struck in the wilderness due to their unbelief, which was expressed in resisting the word of Moses, which he received from God.***

Нам следует хорошо усвоить, что подлинное освящение – всегда сопряжено с потерей душевной жизни, и великим смирением, выраженном в неукоснительном послушании Богу, в словах человека, облечённого полномочиями отцовства Бога.

***We should well understand that true sanctification is always associated with the loss of carnal life and great humility, expressed in strict obedience to God, in the words of a person vested with the authority of the fatherhood of God.***

Когда человек, заплатит цену освящения, необходимую для посвящения самого себя Богу в рабы праведности, и будет смиряться и трепетать перед благовествуемым словом, и не будет огорчать Святого Духа – Бог даст ему блага, дабы исполнить, завет Свой, который Он клятвою утвердил с Авраамом, Исааком, и Иаковом.

***When a person pays the price of sanctification, which is necessary for consecrating himself to God as a slave of righteousness, and humbles himself and trembles before the preached word, and does not insult the Holy Spirit, God will give him blessings in order to fulfill His covenant, which He affirmed with Abraham, Isaac, and Jacob through an oath.***

**Подводя итог** данной составляющей, следует, что назначение удела, в имени Бога – Скала Израилева, пребывающего в сердце ученика Христова – призвано источать для нас воду из Скалы, дабы исполнить завет, который Бог клятвою утвердил с нашими отцами: Авраамом, Исааком, и Иаковым.

***Summing up this component, it follows that the purpose of the inheritance in the name of God - the Rock of Israel, abiding in the heart of a disciple of Christ - is called to exude water for us from the Rock in order to fulfill the covenant that God confirmed with an oath with our fathers: Abraham, Isaac, and Jacob .***

При условии, что мы исполним свою часть завета, которая состоит в тотальном освящении, преследующего цель, тотального посвящения.

***Under the condition that we fulfill our part of the covenant which is comprised of total sanctification that pursues the goal of total dedication.***

**6.** **Назначение удела, в имени Бога – Скала Израилева**, пребывающего в сердце ученика Христова, призвано питать нас медом из камня и елеем из твердой скалы.

***6. Purpose of the portion in the name of God “Rock of Israel”, dwelling in the heart of a disciple of Christ, is called to give us honey from the rock and oil from the flinty rock.***

Ибо часть Господа народ Его, Иаков наследственный удел Его. Он нашел его в пустыне, в степи печальной и дикой, ограждал его, смотрел за ним, хранил его, как зеницу ока Своего;

Как орел вызывает гнездо свое, носится над птенцами своими, распростирает крылья свои, берет их и носит их на перьях своих, так Господь один водил его, и не было с Ним чужого бога.

Он вознес его на высоту земли и кормил произведениями полей, и **питал его медом из камня и елеем из твердой скалы**, маслом коровьим и молоком овечьим, и туком агнцев и овнов Васанских и козлов, и тучною пшеницею, и ты пил вино, кровь виноградных ягод (Вт.32:9-14).

***For the LORD's portion is His people; Jacob is the place of His inheritance. "He found him in a desert land And in the wasteland, a howling wilderness; He encircled him, He instructed him, He kept him as the apple of His eye.***

***As an eagle stirs up its nest, Hovers over its young, Spreading out its wings, taking them up, Carrying them on its wings, So the LORD alone led him, And there was no foreign god with him. "He made him ride in the heights of the earth, That he might eat the produce of the fields; He made him draw honey from the rock, And oil from the flinty rock;***

***Curds from the cattle, and milk of the flock, With fat of lambs; And rams of the breed of Bashan, and goats, With the choicest wheat; And you drank wine, the blood of the grapes. (Deuteronomy 32:9-14).***

Прежде чем, мы начнём рассматривать, имеющееся наследие, в достоинстве конкретных обетований, следует отметить, одну неоспоримую вещь, что питаться мёдом из камня и елеем из твёрдой скалы, может только та категория святых, которая сама является живыми камнями, способными устроять себя в дом Божий.

***Before we begin to study this inheritance in the dignity of specific promises, it is worth noting one irrefutable detail: that to draw honey from the rock and oil from the flinty rock is possible only if we are part of the category of saints who is a living rock, able to build oneself into the house of God.***

Потому, что мёд из камня и елей из твёрдой скалы – это твёрдая пища, которая для категории младенцев во Христе, и для категории душевных людей, находится за гранью их разумных возможностей.

***Because honey from the rock and oil from the flinty rock – is solid food that for the category of infants in Christ and the category of carnal people, is beyond their rational capabilities.***

И, какими бы доступными словами, вы не пытались объяснить им, имеющуюся аллегорию, ни их разум, ни их сердца, не способны будут уразуметь и принять суть этой твёрдой пищи. Скорее всего, эта пища, в насаждаемых словах истины, послужит для них преткновением.

***And no matter what available words you use to try to explain to them the existing allegory, neither their mind nor their hearts will be able to comprehend and accept the essence of this solid food. Most likely, this food, in the implanted words of truth, will serve as a stumbling block for them.***

При этом следует отметить, что категория младенцев во Христе, по своему составу, не однородна. Есть младенцы, увлекающиеся всяким обольстительным ветром учения, за которыми стоят искусные обольстители, часть из которых в дальнейшем окажется плевелами.

***It should be noted that the category of infants in Christ is not homogeneous in composition. There are infants who are fond of all kinds of seductive winds of teaching, behind which there are skillful seducers, some of whom will later turn out to be tares.***

И, есть младенцы, которые не увлекаются всяким ветром учения, хотя и не до конца разумеют истину, но с трогательным доверием, следуют слову человека, облечённому в полномочия отцовства Бога. Потому, что возлюбили чистое словесное молоко.

***And there are infants who are not carried away by all kinds of wind of teaching, although they do not fully understand the truth, but with touching trust, they follow the word of a person dressed in the authority of the fatherhood of God. Because they love the pure milk of the word.***

Итак, отложив всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие, как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение; ибо вы вкусили, что благ Господь.

Приступая к Нему, камню живому, человеками отверженному, но Богом избранному, драгоценному, и сами, как живые камни, устрояйте из себя дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом.

Ибо сказано в Писании: вот, Я полагаю в Сионе камень краеугольный, избранный, драгоценный; и верующий в Него не постыдится. Итак, Он для вас, верующих, драгоценность, а для неверующих камень, который отвергли строители, но который сделался главою угла,

Камень претыкания и камень соблазна, о который они претыкаются, не покоряясь слову, на что они и оставлены. Но вы - род избранный, царственное священство, народ святой, люди, взятые в удел,

Дабы возвещать совершенства Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет; некогда не народ, а ныне народ Божий; некогда непомилованные, а ныне помилованы (1.Пет.2:1-10).

***Therefore, laying aside all malice, all deceit, hypocrisy, envy, and all evil speaking, as newborn babes, desire the pure milk of the word, that you may grow thereby, if indeed you have tasted that the Lord is gracious.***

***Coming to Him as to a living stone, rejected indeed by men, but chosen by God and precious, you also, as living stones, are being built up a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.***

***Therefore it is also contained in the Scripture, "BEHOLD, I LAY IN ZION A CHIEF CORNERSTONE, ELECT, PRECIOUS, AND HE WHO BELIEVES ON HIM WILL BY NO MEANS BE PUT TO SHAME." Therefore, to you who believe, He is precious; but to those who are disobedient, "THE STONE WHICH THE BUILDERS REJECTED HAS BECOME THE CHIEF CORNERSTONE,"***

***and "A STONE OF STUMBLING AND A ROCK OF OFFENSE." They stumble, being disobedient to the word, to which they also were appointed. But you are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation,***

***His own special people, that you may proclaim the praises of Him who called you out of darkness into His marvelous light; who once were not a people but are now the people of God, who had not obtained mercy but now have obtained mercy. (1 Peter 2:1-10).***

Однако усвоить назначение удела, в имени Бога – Скала Израилева, представленного в данной аллегории, в мёде из камня, и елее из твёрдой скалы, возможно только, при причастии к избранному Богом остатку, имеющего своё происхождение от Иакова, в сочетании –

***However, to understand the purpose of the inheritance in the name of God - the Rock of Israel, presented in this allegory in honey from the rock and oil from the flinty rock, we must partake to the chosen remnants of God who have originated from Jacob, in combination with -***

**1.** Произведений полей.

**2.** Мёда из камня.

**3.** Елея из твёрдой скалы.

**4.** Масла коровьего.

**5.** Молока овечьего.

**6.** Туком агнцев и овнов Васанских и козлов.

**7.** Тучною пшеницею.

**8.** И вином, из крови виноградных ягод.

***1. Produce of the field.***

***2. Honey from the rock.***

***3. Oil from the flinty rock.***

***4. Curds from the cattle.***

***5. Milk of the flock.***

***6. Fat of lambs and rams of the breed of Bashan.***

***7. Choicest wheat.***

***7. Wine from the blood of grapes.***

Все эти составляющие, включая мёд из камня, и елей из твёрдой скалы, находятся в чудном равновесии, по отношению друг друга, так как – растворены друг в друге; обнаруживают себя друг в друге; и идентифицируют истинность друг друга.

***All these components, including honey from the rock and oil from the flinty rock, are in wonderful balance in relation to each other, as they are dissolved in each other; find themselves in each other; and identify the truth of each other.***

Но, прежде нам следует рассмотреть: Каким образом, следует определять своё происхождение от Иакова, потомки которого, определяют, образ избранного Богом остатка?

***But first we should consider: How should we determine our descent from Jacob, whose descendants determine the image of the remnant chosen by God?***

Под происхождением от Иакова, который приходится отцом, двенадцати сыновей, следует рассматривать, в своём сердце – плод правды, в двенадцати жемчужных воротах вышнего Иерусалима.

***By the descent from Jacob, who is the father of twelve sons, we should consider, in our heart - the fruit of righteousness in the twelve pearly gates of Jerusalem.***

Вышний Иерусалим, в лице жены, невесты Агнца имеет большую и высокую стену, имеет двенадцать ворот и на них двенадцать Ангелов; на воротах написаны имена двенадцати колен сынов Израилевых: с востока трое ворот, с севера трое ворот, с юга трое ворот, с запада трое ворот (Отк.21:12,13).

***Also she had a great and high wall with twelve gates, and twelve angels at the gates, and names written on them, which are the names of the twelve tribes of the children of Israel: three gates on the east, three gates on the north, three gates on the south, and three gates on the west. (Revelation 21:12-13).***

Происходить от Иакова – это быть устроенным в двенадцать жемчужных ворот, которые дают нам юридическое право, наследовать пищу, данную нам Богом, в восьми составляющих.

***To descend from Jacob is to be arranged in the twelve pearly gates that give us the legal right to inherit the food God has given us in eight components.***

Образом двенадцати жемчужных ворот – является плод нашего сокровенного человека, в достоинстве начальствующего учения Христова, состоящего из двенадцати базовых истин, призванных усыновить наше тело, искуплением Христовым, посредством воздвижения в нём, державы жизни.

***The image of twelve pearly gates – is the fruit of our inmost man in the dignity of the twelve teachings of Christ, comprised of twelve base truths that are called to adopt our body through the redemption of Christ through the erection of the power of life in it.***

И, чтобы дать Богу основание, изменить наше тело, из перстного в небесное – нам необходимо будет, как потомкам, происходящим из чресл Иакова, вступить в наследие удела, в имени Бога – Скала Израилева, дающего нам право на власть, питаться пищей, представленной в данной аллегории, в восьми составляющих.

***To give God the basis to transform our body from terrestrial to celestial – it will be necessary for us, as descendants of Jacob, to enter into the inheritance of our portion in the name of God “Rock of Israel”, giving us the right to eat of the food that in this allegory, is presented in eight components.***

**\*Первая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это произведение полей.

***\*The first component of the food in the purpose of our portion in the name of God “Rock of Israel” – is the produce of the field.***

Под произведением поля, которыми благословляет нас Бог, следует разуметь, произведение почвы нашего доброго сердца, обусловленное Верой Божией, исповедуемой нашими устами.

***Under the produce of the field which God blesses us with we should consider the produce of the soil of our heart, yielded by the Faith of God proclaimed by our lips.***

От плода уст человека наполняется чрево его; произведением уст своих он насыщается. Смерть и жизнь - во власти языка, и любящие его вкусят от плодов его (Прит.18:21,22).

***A man's stomach shall be satisfied from the fruit of his mouth; From the produce of his lips he shall be filled. Death and life are in the power of the tongue, And those who love it will eat its fruit. (Proverbs 18:21-22).***

Назначение удела, в имени Бога – Скала Израилева, в произведении полей – это плод уст, исповедующих Веру Божию, пребывающую в нашем сердце.

***The purpose of the portion contained in the name of God – Rock of Israel, in the produce of the field – is the fruit of the lips that proclaims the Faith of God that dwells in our heart.***

Такое положение, как во времена старозаветного служения, так и в наше время – является уделом немногих, а вернее уделом, только избранного Богом остатка, который доброхотно соработает своей верой, с Верой Божией.

***This state, both in the days of the Old Testament ministry and in our time, is the destiny of the few, or rather, the destiny of only the remnant chosen by God, who will willingly cooperate with their faith to the Faith of God.***

**\*Вторая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это мёд из камня.

***\*The second component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is honey from the rock.***

**Мёд** – это уникальный продукт, вырабатываемый пчелиным семейством, под которым следует разуметь Церковь Христову, во главе с человеком, облечённым в делегированное отцовство Бога.

***Honey is a unique product produced by the bee family, which should be understood as the Church of Christ, led by a person clothed in the delegated fatherhood of God.***

Образ пищи, в достоинстве мёда, исходящего из камня, даруемой Богом, избранному Им остатку, представляет образ Апостолов, в лице человеков, облечённых в полномочия отцовства Бога, через которых мы можем наследовать, предназначенные нам Богом обетования.

***The image of food, in the dignity of honey drawn from the rock given by God to the remnant chosen by Him, represents the image of the Apostles, in the face of people dressed in the authority of the fatherhood of God, through which we can inherit the promises made to us by God.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2.Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

**\*Третья составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это елей из твёрдой скалы.

***\*The third component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is oil from the flinty rock.***

**Елей или оливковое масло**, вырабатываемое из плодов масличных дерев – это уникальный, и одновременно сакральный продукт, в жизни народа Божьего, так как этот ценный продукт, являлся не только пищей, но и участвовал в храмовых обрядах. Например:

***Oil or olive oil produced from the fruits of olive trees is a unique and sacred product in the life of the people of God, since this valuable product was not only food, but also participated in temple rituals. For instance:***

Елеем – помазывались в достоинство царя, священника и пророка.

Елеем – помазывались все предметы Скинии.

Елеем – помазывались хлебы предложения, на золотом столе.

Елей – вливался в золотой светильник, который горел днём и ночью.

Елеем – помазывался человек, очищаемый от проказы.

***Oil - anointed in the dignity of the king, priest and prophet.***

***Oil - anointed all the objects of the Tabernacle.***

***Oil - anointed loaves of bread on the golden table.***

***Oil – was poured into a golden lamp that burned day and night.***

***Oil - anointed man cleansed of leprosy.***

Образом такого елея, в Писании – является сочетание в сердце человека истины, и Святого Духа, открывающего истину в сердце.

***The image of such oil, in Scripture, is a combination in the heart of a person of truth and the Holy Spirit, revealing the truth in the heart.***

И сказал он мне: что ты видишь? И отвечал я: вижу, вот светильник весь из золота, и чашечка для елея наверху его, и семь лампад на нем, и по семи трубочек у лампад, которые наверху его;

И две маслины на нем, одна с правой стороны чашечки, другая с левой стороны ее. И отвечал я и сказал Ангелу, говорившему со мною: что это, господин мой? И Ангел, говоривший со мною, отвечал и сказал мне: ты не знаешь, что это? И сказал я: не знаю, господин мой.

Тогда отвечал он и сказал мне так: это слово Господа к Зоровавелю, выражающее: не воинством и не силою, но Духом Моим, говорит Господь Саваоф (Зах.4:2-6).

***And he said to me, "What do you see?" So I said, "I am looking, and there is a lampstand of solid gold with a bowl on top of it, and on the stand seven lamps with seven pipes to the seven lamps.***

***Two olive trees are by it, one at the right of the bowl and the other at its left." So I answered and spoke to the angel who talked with me, saying, "What are these, my lord?"***

***Then the angel who talked with me answered and said to me, "Do you not know what these are?" And I said, "No, my lord." So he answered and said to me: "This is the word of the LORD to Zerubbabel: 'Not by might nor by power, but by My Spirit,' Says the LORD of hosts. (Ezekiel 4:2-6).***

Однако, чтобы елей, в сочетании истины, и Святого Духа, мог пребывать в сердце человека, и быть пищей человека – необходимо чтобы человек, приобрёл этот елей у продающих, за твёрдую и установленную Богом цену, на которую никогда не бывает скидок.

***However, in order for the oil, in the combination of truth and the Holy Spirit, to abide in the heart of a person and be the food of a person, it is necessary that a person purchase this oil from the sellers for a price fixed by God, which can never be discounted.***

Неразумные же сказали мудрым: дайте нам вашего масла, потому что светильники наши гаснут. А мудрые отвечали: чтобы не случилось недостатка и у нас и у вас, пойдите лучше к продающим и купите себе (Мф.25:8,9).

***And the foolish said to the wise, 'Give us some of your oil, for our lamps are going out.' But the wise answered, saying, 'No, lest there should not be enough for us and you; but go rather to those who sell, and buy for yourselves.' (Matthew 25:8-9).***

Продающими – являются человеки, облечённые полномочиями насаждающих семя слова, и поливающих семя слова.

***Sellers - are people endowed with the powers of planting the seed of the word and watering the seed of the word.***

Заплатить цену за елей, в сочетании истины, и Святого Духа, чтобы они могли пребывать в нашем сердце, и быть нашей пищей –

***To pay the price for the oil, in the combination of truth and the Holy Spirit, so that they can abide in our heart and be our food -***

Это соработать своей верой, с Верой Божией, в устах посланников Бога, дух которых обладает твёрдостью скалы, источающей елей.

***Is for our faith to cooperate with the Faith of God in the lips of the messengers of God, the spirit of which carries the firmness of the rock that pours out oil.***

Заплатив цену, за елей – дух человека, становится обладателем твёрдости скалы, в достоинстве Туммима и Урима.

***Having paid the price for the oil - the spirit of a person becomes the owner of the firmness of a rock, in the dignity of Thummim and Urim.***

Твёрдость духа – выражает себя в человеке, в твёрдом уповании на Бога, Который есть Твердыня вечная.

***Firmness of spirit - expresses itself in a person in firm trust in God, Who is an eternal Stronghold.***

Отворите ворота; да войдет народ праведный, хранящий истину. Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он. Уповайте на Господа вовеки, ибо Господь Бог есть твердыня вечная (Ис.26:2-4).

***Open the gates, That the righteous nation which keeps the truth may enter in. You will keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on You, Because he trusts in You. Trust in the LORD forever, For in YAH, the LORD, is everlasting strength. (Isaiah 26:2-4).***

**\*Четвёртая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это масло коровье.

***\*The fourth component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – are curds from the cattle.***

**Масло коровье** – это продукт, изготовленный из коровьего молока. Масло коровье, при употреблении в пищу, служит, не только чистой энергией для тела, но и проводником, проводящим необходимые для функционирования тела элементы пищи, в кровь.

***Curds from the cattle - is a product made from cow's milk. Curds, when consumed as a food, serve not only as pure energy for the body, but also as a conductor that conducts the elements of food necessary for the functioning of the body into the blood.***

В данном иносказании, приводится масло коровье, как продукт, то имеется в виду – образ словесного молока, в формате благовествуемого слова, облечённого энергией Святого Духа.

***When in this allegory, curds are mentioned as a product, it means - the image of verbal milk, in the format of the preached word, containing the energy of the Holy Spirit.***

Итак, отложив всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие, как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение (1.Пет.2:1,2).

***Therefore, laying aside all malice, all deceit, hypocrisy, envy, and all evil speaking, as newborn babes, desire the pure milk of the word, that you may grow thereby. (1 Peter 2:1-2).***

Таким образом, молоко коровье, в достоинстве насаждаемого слова – является результатом откровения истины, данной Апостолам, в лице человеков, облечённых Святым Духом, в полномочия отцовства Бога.

***Thus, cow's milk, in the dignity of the planted word, is the result of the revelation of truth given to the Apostles, in the face of the Holy Spirit, in the authority of the fatherhood of God.***

Но, как написано: не видел того глаз, не слышало ухо, и не приходило то на сердце человеку, что приготовил Бог любящим Его. А нам Бог открыл это Духом Своим; ибо Дух все проницает, и глубины Божии. Ибо кто из человеков знает, что в человеке,

Кроме духа человеческого, живущего в нем? Так и Божьего никто не знает, кроме Духа Божия. Но мы приняли не духа мира сего, а Духа от Бога, дабы знать дарованное нам от Бога, что и возвещаем не от человеческой мудрости изученными словами, но изученными от Духа Святаго, соображая духовное с духовным (1.Кор.2:9-13).

***But as it is written: "EYE HAS NOT SEEN, NOR EAR HEARD, NOR HAVE ENTERED INTO THE HEART OF MAN THE THINGS WHICH GOD HAS PREPARED FOR THOSE WHO LOVE HIM." But God has revealed them to us through His Spirit. For the Spirit searches all things, yes, the deep things of God.***

***For what man knows the things of a man except the spirit of the man which is in him? Even so no one knows the things of God except the Spirit of God. Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God. These things we also speak, not in words which man's wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual. (1 Corinthians 2:9-13).***

Масло же коровье, которое вырабатывается из словесного молока, благовествуемого нам слова – призвано вырабатываться нами.

***Curds which is produced from the verbal milk of the word preached to us, is called upon to be produced by us.***

Это происходит, когда мы затрачиваем время, на исследование, на размышление, и на исповедание, принятого нами словесного молока – словесное молоко, сбивается в масло коровье.

***This happens when we spend time on research, on reflection, and on the confession of the verbal milk we have accepted - verbal milk, is churned into curds.***

**\*Пятая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это молоко овечье.

***\*The fifth component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is milk of the flock.***

Молоко овечье – уникальный продукт, в отличие от коровьего молока, оно не имеет в себе лактозы, и скорее является, не только пищей, но и лекарством для желудка и тела.

***Milk of the flock – is a unique product. Unlike cow's milk, it does not have lactose in it, and rather is not only food, but also a medicine for the stomach and body.***

В данном случае, нам следует обратить внимание на то, что овца – это стадное животное.

***However, in this case, we should pay attention to the fact that a sheep is a flock of animals.***

И, под употреблением в пищу молока овечьего, следует разуметь – уникальные отношения святых, в братолюбии друг к другу, которые являются одновременно пищей и лекарством друг для друга.

***And, by drinking sheep’s milk, one should understand - the unique relations of saints, in brotherly love for each other, which are both food and medicine for each other.***

Скажи мне, ты, которого любит душа моя: где пасешь ты? где отдыхаешь в полдень? к чему мне быть скиталицею возле стад товарищей твоих? Если ты не знаешь этого, прекраснейшая из женщин, то иди себе по следам овец и паси козлят твоих подле шатров пастушеских (Песн.1:6,7).

***Tell me, O you whom I love, Where you feed your flock, Where you make it rest at noon. For why should I be as one who veils herself By the flocks of your companions? If you do not know, O fairest among women, Follow in the footsteps of the flock, And feed your little goats Beside the shepherds' tents. (Songs of Solomon 1:6-7).***

**\*Шестая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это тук агнцев и овнов Васанских и козлов.

***\*The fifth component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is the fat of lambs and rams of the breed of Bashan, and goats.***

Не смотря на то, что агнцы, овны Васанские и козлы – являются чистыми жертвенными животными, которых можно приносить в жертву, и мясо которых можно есть – тук этих животных вместе с кровью запрещалось есть, под страхом истребления из своего народа.

***Despite the fact that the lamb, the rams of Bashan, and the goats are pure sacrificial animals that can be sacrificed and whose meat can be eaten, the fat of these animals along with blood was forbidden to eat, under the fear of extermination from their people.***

И сказал Господь Моисею, говоря: скажи сынам Израилевым: никакого тука ни из вола, ни из овцы, ни из козла не ешьте. Тук из мертвого и тук из растерзанного зверем можно употреблять на всякое дело; а есть не ешьте его; ибо, кто будет есть тук из скота,

Который приносится в жертву Господу, истребится душа та из народа своего; и никакой крови не ешьте во всех жилищах ваших ни из птиц, ни из скота; а кто будет есть какую-нибудь кровь, истребится душа та из народа своего (Лев.7:22-27).

***And the LORD spoke to Moses, saying, "Speak to the children of Israel, saying: 'You shall not eat any fat, of ox or sheep or goat. And the fat of an animal that dies naturally, and the fat of what is torn by wild beasts, may be used in any other way; but you shall by no means eat it.***

***For whoever eats the fat of the animal of which men offer an offering made by fire to the LORD, the person who eats it shall be cut off from his people. Moreover you shall not eat any blood in any of your dwellings, whether of bird or beast. Whoever eats any blood, that person shall be cut off from his people.' " (Leviticus 7:22-27).***

Однако в имеющейся аллегории – Бог говорит, что Он питал Свой народ, туком агнцев, овнов, и козлов Васанских.

***However, in the existing allegory - God says that He fed His people from the fat of lambs, rams of Bashan, and goats.***

**Встаёт вопрос:** Чем отличаются агнцы, овны и козлы Васанские, от подобных им животных, пасущихся на других пастбищах?

***The question arises: What is the difference between the lambs, rams and goats of Bashan, from similar animals grazing in other pastures?***

Отличие агнцев, овнов и козлов Васанских, от подобных им животных, пасущихся на других пастбищах, состоит в том, что Васанские горы, взяты в удел Бога, и являются уделом, избранного Богом остатка.

***The difference between the lambs, rams and goats of Bashan from animals similar to them grazing in other pastures, is that the Bashan mountains are taken into God's inheritance and are the inheritance of the remnant chosen by God.***

Расположившись в уделах своих, вы стали, как голубица, которой крылья покрыты серебром, а перья чистым золотом: когда Всемогущий рассеял царей, на сей земле, она забелела, как снег на Селмоне. Гора Божия - гора Васанская! гора высокая - гора Васанская!

Что вы завистливо смотрите, горы высокие, на гору, на которой Бог благоволит обитать, и будет Господь обитать вечно? (Пс.67:14-17).

***Though you lie down among the sheepfolds, You will be like the wings of a dove covered with silver, And her feathers with yellow gold." When the Almighty scattered kings in it, It was white as snow in Zalmon.***

***A mountain of God is the mountain of Bashan; A mountain of many peaks is the mountain of Bashan. Why do you fume with envy, you mountains of many peaks? This is the mountain which God desires to dwell in; Yes, the LORD will dwell in it forever. (Psalms 68:13-16).***

Васан – это бывшее царство Ога Васанского, из рода Рефаимов, которое по жребию было отдано колену Гадову, Рувимову и Манассии.

***Bashan is the former kingdom of Og, from the family of Rephaim, which was given by lot to the tribe of Gad, Reuben and Manasseh.***

И предал Господь, Бог наш, в руки наши и Ога, царя Васанского, и весь народ его; и мы поразили его, так что никого не осталось у него в живых; и взяли мы в то время все города его; не было города, которого мы не взяли бы у них: шестьдесят городов, всю область Аргов, царство Ога Васанского; все эти города укреплены были высокими стенами, воротами и запорами (Вт.3:3-5).

***"So the LORD our God also delivered into our hands Og king of Bashan, with all his people, and we attacked him until he had no survivors remaining. And we took all his cities at that time; there was not a city which we did not take from them: sixty cities, all the region of Argob, the kingdom of Og in Bashan. All these cities were fortified with high walls, gates, and bars, besides a great many rural towns. (Deuteronomy 3:3-5).***

Шестьдесят – это число человеческое. А посему, шестьдесят городов Ога, царя Васанского, взятые Израилем в свой удел – это образ нашего перстного тела, в котором низложен царствующий грех, в лице ветхого человека, и на его месте, воздвигнута держава жизни вечной.

***Sixty – is the number of man. And therefore, the sixty cities of Og, the king of Bashan, taken by Israel in their inheritance - this is the image of our terrestrial body, in which reigning sin is depicted in the person of the old man, and in its place, the power of eternal life has been erected.***

Именно, поэтому Васанская гора, ранее принадлежавшая Огу, царю Васанскому, стала горою Божией, на которой благоволит обитать Бог. Это славный прообраз, в котором Бог показал образ, усыновления нашего тела, искуплением Христовым.

***That is why the mountain of Bashan, formerly owned by Og, the king of Bashan, became the mountain of God, on which God is pleased to dwell. This is a glorious symbol in which God showed the image of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

А посему, под агнцами, овнами и козлами Васанскими, подразумевается образ избранного Богом остатка, которые рассматриваются Писанием – наследием Бога.

***And therefore, under the lambs, rams and goats of Bashan is meant the image of the remnant chosen by God, which is considered by Scripture - the inheritance of God.***

Паси народ Твой жезлом Твоим, овец наследия Твоего, обитающих уединенно в лесу среди Кармила; да пасутся они на Васане и Галааде, как во дни древние! (Мих.7:14).

***Shepherd Your people with Your staff, The flock of Your heritage, Who dwell solitarily in a woodland, In the midst of Carmel; Let them feed in Bashan and Gilead, As in days of old. (Micah 7:14).***

Жезлом Бога – являются, как уста человека, облеченного полномочиями отцовства Бога, так и уста праведника, исповедующего Веру Божию, пребывающую у него в сердце, полученную через уста человека, облечённого полномочиями отцовства Бога.

***The rod of God - are both the mouth of a person endowed with the authority of the fatherhood of God, and the mouth of a righteous man who professes the Faith of God abiding in his heart, received through the mouth of a person endowed with the authority of the fatherhood of God.***

Пасти, как избранный Богом остаток жезлом Бога, так и самого себя означает – давать им пищу, в своё время.

***To graze and tend to the remainder chosen by God by the rod of God, and ourselves, means to give them food in due time.***

**Итак, вопрос:** Какой род пищи, следует разуметь под образом тука агнцев, овнов и козлов Васанских, которыми Бог, питал Свой народ?

***So the question is: What kind of food should be understood as the fat of lambs, rams and goats of Bashan, with which God fed his people?***

Образ агнцев, овнов, и козлов Васанских – это образ обетования, об усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***The image of the lambs, rams, and Bashan goats is the image of the promise of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

**Достоинство агнцев Васанских** в человеке, состоит в его незащищённости, подобной незащищённости Святого Духа, в которой он полностью полагается и уповает на Бога, и на Его милость.

***The dignity of the lambs of Bashan in a man consists in his insecurity, similar to the insecurity of the Holy Spirit, in which he fully relies on and trusts in God and His mercy.***

**Достоинство овнов Васанских** в человеке, свидетельствует о том, что он освящён, для священнодействия пред Богом, во Святилище.

***The dignity of the rams of Bashan in a man indicates that he is sanctified for the priesthood before God in the Sanctuary.***

**Достоинство козлов Васанских** в человеке, состоит в его разумных возможностях, обновлённых духом его ума.

***The dignity of the goats of Bashan in a man consists in his rational capabilities, renewed by the spirit of his mind.***

А посему, когда говорится, что агнцы, овны и козлы, под которыми разумеются боящиеся Бога – являются Васанскими, то это означает, что их тела, объявляются собственностью Бога.

***And therefore, when it is said that the lambs, rams and goats, which mean those who fear God, are from the breed of Bashan, this means that their bodies are declared as the property of God.***

А, следовательно – в их телах, воздвигнута держава жизни, представляющая помазующую власть Бога, и их тела, облечены полномочиями помазующей власти Бога, которая является – туком.

***And therefore - in their bodies, the power of life, representing the anointing power of God, has been erected, and their bodies are clothed with the powers of the anointing power of God, which is the fat.***

И, если тук, в достоинстве помазующего елея – является в сердце сочетанием истины, и Святого Духа, открывающего истину в сердце.

***And if fat, in the dignity of anointing oil, is in the heart a combination of truth and the Holy Spirit, revealing the truth in the heart,***

То пищей, в достоинстве тука агнцев, овнов, и козлов Васанских, которыми Бог, питал дух Своего народа – является, не что иное, как помазующее слово Его посланников, обладающих достоинствами агнцев, овнов, и козлов Васанских.

***Then food, in the dignity of the fat of the lambs, rams, and goats of Bashan, with which God fed the spirit of His people, is nothing but the anointing word of His messengers, possessing the virtues of the lamb, rams, and goats of Bashan.***

**\*Седьмая составляющая пищу**, в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это тучная пшеница.

***\*The seventh component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is the choicest wheat.***

Под выражением – тучная пшеница – имеется в виду – лучшая пшеница, содержащая в себе тук или особого рода жирность.

***By the expression – choicest wheat - we mean - the best wheat containing fat or a special kind of fat.***

Для того рода пшеницы – необходимо особого рода почва, которая в Писании – подразумевает добрую почву сердца.

***For that kind of wheat - a special kind of soil is needed, which in Scripture - implies good soil of the heart.***

Добрая почва сердца – это сердце, очищенное от мёртвых дел, в которое через насаждение в вере, внесено начальствующее учение Христово, и Святой Дух, открывающий истину в сердце.

***The good soil of the heart is a heart cleansed of dead works, into which, through planting in faith, the commanding doctrine of Christ and the Holy Spirit are revealed, revealing the truth in the heart.***

Образом тучной пшеницы, – которая в своём плоде, призвана стать пищей для нового человека – это разумные и речевые способности нашей души, потерянной в смерти Господа Иисуса, и обретённой в новом качестве, в помазующей славе Его воскресения.

***The image of choicest wheat - which in its fruit is called to become food for a new man - is the rational and verbal abilities of our soul, lost in the death of the Lord Jesus and gained in a new quality, in the anointing glory of His resurrection.***

Иисус же сказал им в ответ: пришел час прославиться Сыну Человеческому. Истинно, истинно говорю вам: если пшеничное зерно, пав в землю, не умрет, то останется одно; а если умрет,

То принесет много плода. Любящий душу свою погубит ее; а ненавидящий душу свою в мире сем сохранит ее в жизнь вечную. Кто Мне служит, Мне да последует; и где Я, там и слуга Мой будет. И кто Мне служит, того почтит Отец Мой (Ин.12:23-26).

***But Jesus answered them, saying, "The hour has come that the Son of Man should be glorified. Most assuredly, I say to you, unless a grain of wheat falls into the ground and dies, it remains alone; but if it dies, it produces much grain.***

***He who loves his life will lose it, and he who hates his life in this world will keep it for eternal life. If anyone serves Me, let him follow Me; and where I am, there My servant will be also. If anyone serves Me, him My Father will honor. (John 12:23-26).***

**\*Восьмая составляющая пищу,** в назначении удела, в имени Бога – Скала Израилева – это вино, из крови виноградных ягод.

***\*The eighth component of the food in the purpose of our portion contained in the name of God “Rock of Israel” – is wine from the blood of grapes.***

Обратимся сразу к образу виноградной лозы, которая даёт пищу, в плоде виноградных ягод. И, насколько нам известно, образом такой виноградной лозы – является Сын Божий, Иисус Христос, в достоинстве – Сына Человеческого.

***We turn right to the image of the vine, which provides food in the fruit of grapes. And, as far as we know, the image of such a vine is the Son of God, Jesus Christ, in dignity - the Son of Man.***

Виноградарем или же, Хозяином виноградника – является Небесный Отец. А, ветвями виноградной Лозы, приносящей плод, в достоинстве виноградных ягод – является избранный Богом остаток, в достоинстве Его учеников, идущих за Ним, по Его стопам.

***The winegrower or the owner of the vineyard – is the Heavenly Father. And the branches of the vine, bearing the fruit, in the dignity of the fruit of grapes - is the remnant chosen by God, in the dignity of His disciples who follow Him in His footsteps.***

Я Есмь истинная Виноградная Лоза, а Отец Мой – Виноградарь. Всякую у Меня ветвь, не приносящую плода, Он отсекает; и всякую, приносящую плод, очищает, чтобы более принесла плода.

Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам. Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собою, если не будет на лозе: так и вы, если не будете во Мне.

Я Есмь Лоза, а вы ветви; кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего. Кто не пребудет во Мне, извергнется вон, как ветвь, и засохнет; а такие ветви собирают и бросают в огонь, и они сгорают.

Если пребудете во Мне, и слова Мои в вас пребудут, то, чего ни пожелаете, просите, и будет вам. Тем прославится Отец Мой, если вы принесете много плода и будете Моими учениками (Ин.15:1-8).

***"I am the true vine, and My Father is the vinedresser. Every branch in Me that does not bear fruit He takes away; and every branch that bears fruit He prunes, that it may bear more fruit. You are already clean because of the word which I have spoken to you.***

***Abide in Me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, unless it abides in the vine, neither can you, unless you abide in Me. "I am the vine, you are the branches. He who abides in Me, and I in him, bears much fruit; for without Me you can do nothing.***

***If anyone does not abide in Me, he is cast out as a branch and is withered; and they gather them and throw them into the fire, and they are burned.***

***If you abide in Me, and My words abide in you, you will ask what you desire, and it shall be done for you. By this My Father is glorified, that you bear much fruit; so you will be My disciples. (John 15:1-8).***

**Фраза:** «Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам. Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собою, если не будет на лозе: так и вы, если не будете во Мне».

***The phrase: You are already clean because of the word which I have spoken to you. Abide in Me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, unless it abides in the vine, neither can you, unless you abide in Me.***

Эта фраза, говорит нам о том, что для того, чтобы нам пребывать на виноградной Лозе, в достоинстве ветвей, растущих на виноградной Лозе – нам необходимо быть очищенными, через повиновение проповедуемому нам слову, посланниками Бога.

***This phrase tells us that in order for us to abide on the vine, in the dignity of the branches growing on the vine, we need to be cleansed through obedience to the word preached to us by the messengers of God.***

И, будем помнить, что очищение – состоит в освящении или же, в отделении от своего народа; от дома своего отца; и от растлевающих вожделений своей души, полномочиями истины креста Христова. А вернее, соработой своего креста, с истиною креста Христова.

***And let us remember that cleansing consists in sanctification or, in separation from our people; from our father’s house; and from the corrupt lusts of our soul by the powers of the truth of the cross of Christ. Or rather, by the cooperation of our cross with the truth of the cross of Christ.***

Потому, что истина, содержащаяся в Крови Иисуса Христа, пролитая Им на **Голгофском** кресте – призвана очищать нас от греха.

***Because the truth contained in the Blood of Jesus Christ, shed by Him on the cross of Golgotha, is called to cleanse us from sin.***

В то время как истина, содержащаяся в кресте Христовом – призвана освобождать нас от производителя греха, в лице нашего ветхого человека, живущего в нашем теле, орудием которого является – наш народ; дом нашего отца; и растлевающие вожделения нашей души.

***While the truth contained in the cross of Christ is called to free us from the manufacturer of sin, in the face of our old man living in our body, the instrument of which is our people; our father’s house; and the corrupting lusts of our souls.***

**Следующая фраза:** «Я Есмь Лоза, а вы ветви; кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего. Кто не пребудет во Мне, извергнется вон, как ветвь, и засохнет; а такие ветви собирают и бросают в огонь, и они сгорают».

***The next phrase: "I am the vine, you are the branches. He who abides in Me, and I in him, bears much fruit; for without Me you can do nothing. If anyone does not abide in Me, he is cast out as a branch and is withered; and they gather them and throw them into the fire, and they are burned.***

**1.** Эта фраза, говорит о нашей личной ответственности, связанной с нашим сознательным и волевым выбором – позволить Христу, пребывать в нашем сердце, в достоинстве Его Слова, и в Лице Святого Духа, открывающего значимость этого Слова.

***1. This phrase speaks of our personal responsibility associated with our conscious and volitional choice - to allow Christ to abide in our hearts, in the dignity of His Word, and in the Face of the Holy Spirit, revealing the significance of this Word.***

**2.** Позволить истине Слова, и Святому Духу, открывающему истину в сердце – поместить нас во Христа, в достоинстве Его истины, и Святого Духа, открывающего суть истины.

***2. Let the truth of the Word and the Holy Spirit, revealing the truth in the heart - put us in Christ, in the dignity of His truth, and the Holy Spirit, revealing the essence of truth.***

Благодаря нашей соработе, с истиною Слова, и со Святым Духом мы, как ветви, растущие на виноградной Лозе, получим возможность и способность, приносить плод, в достоинстве виноградных ягод.

***Thanks to our cooperation with the truth of the Word and with the Holy Spirit, we, as branches growing on the vine, will receive the opportunity and ability to bear fruit, in the dignity of grapes.***

В Писании плод, в достоинстве виноградных ягод – является образом Божественного правосудия, совершаемого категорий праведных людей, посредством жезла их уст, исповедующих веру их сердца.

***In Scripture, the fruit, in the dignity of grape berries, is an image of Divine justice practiced by categories of righteous people, through the rod of their mouth, professing the faith of their heart.***

Подводя итог в ипостаси данной составляющей – Бог, питает нас пищей, определяющей наше наследие, в имени Бога – Скала Израилева.

***To summarize - God, nourishes us with food that defines our inheritance in the name of God - the Rock of Israel.***